

UP 14

Technische Betriebsanleitung
Technical Operating Instructions



Pneumatische Crimpmaschine
Pneumatic Crimp Machine

Version: 04/2019_Rev. D
WEZAG PN: 0481-20000
Sprache | Language: de | en (Original)

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten
Errors and technical modification subject to change

MADE IN GERMANY

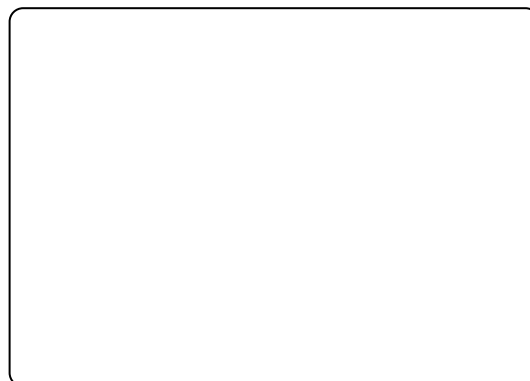
Technische Betriebsanleitung | Technical Operating Instructions

Hersteller / Producer

WEZAG GmbH
Werkzeugfabrik
Wittigstr. 8
35260 Stadtallendorf

Telefon: +49 6428 704-0

Ausgabedatum	Version
01.03.2015	REV. 0
19.10.2015	REV. A
23.11.2016	REV. B
01.08.2016	REV. C
01.10.2016	REV. C1
18.04.2019	REV. D



© by WEZAG GmbH

Der Nachdruck dieser Anleitung, auch auszugsweise, gleichgültig in welcher Form, ist ohne ausdrückliche, schriftliche Genehmigung des Herausgebers verboten. Gegenüber Darstellung und Angaben in dieser Anleitung sind technische Änderungen, die zur Verbesserung der Maschine notwendig werden, vorbehalten.

Reproduction of these instructions or parts of them in whatever form is not permitted without express written permission from the publisher. We reserve the right to make technical changes necessary to improve the machine that could diverge from figures and information in these instructions.

Deutsche Version (Originalversion)	
Inhaltsverzeichnis	4
English Version (Translation)	
Table of Contents	14

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	5
1.1	Produktbeschreibung	5
1.2	Konformität	6
1.3	Umgang mit der Betriebsanleitung	7
2	Sicherheit	7
2.1	Hinweiserklärung	7
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
2.3	Verantwortlichkeiten	9
2.4	Bestimmungsgemäße Verwendung	10
2.5	Vorhersehbare Fehlanwendung	10
2.6	Gefährdungsbereiche	10
3	Ersatzteilliste	11
3.1	Explosionszeichnung	11
3.2	Stückliste Explosionszeichnung	12
3.3	Zubehörübersicht für Nachbestellungen	13
4	Kundendienst WEZAG GmbH	13

1 Einleitung

1.1 Produktbeschreibung

Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 ist ein druckluftbetriebenes, als Tischgerät konzipiertes Crimpgerät für das WEZAG Crimpwerkzeug-System. Die meisten handelsüblichen Crimpkontakte werden mit der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 und dem auswechselbaren WEZAG Crimpwerkzeug-System verarbeitet.

Passend zum Crimpkontakt wird ein geeignetes, auswechselbares Gesenk in der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 montiert.

Durch das pneumatische Fußpedal wird der Crimpvorgang ausgelöst und der Crimpkontakt verarbeitet.

Jede andere Einsatzart der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers zulässig. Jede nicht bewilligte Einsatzart der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1.2 Konformität



Die Maschine ist ausschließlich für den in der Betriebsanleitung beschriebenen Zweck zu verwenden. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, haftet der Hersteller bzw. Händler nicht: **das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.**

Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 ist CE konform. **Die Konformitätserklärung wurde im Original zusammen mit der Rechnung der Maschine versendet.**

	Konformitätserklärung gemäß EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG vom 17.05.2006 Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EG of May 17 th , 2006
Bezeichnung der Maschine Description of the machine	Pneumatische Crimpmaschine Pneumatic Crimping Machine
Maschinentyp Type of machine	UP 14, UP 14 BA, UP 14 Z, UP 14 ZLW, UP 14 ZLD
Seriennummer der Maschine Serial number of the machine	Seriennummer eintragen.
Hersteller der Maschine Manufacturer of the machine	WEZAG GmbH Werkzeugfabrik Wittigstr. 8 35260 Stadtallendorf Deutschland/Germany
Zutreffende EU Richtlinien Applicable EU directives	2006/42/EG Maschinenrichtlinie Machinery Directive
Angewandte harmonisierte Normen Applied harmonized norms	DIN EN ISO 12100; DIN EN ISO 13857; DIN EN 349; DIN EN ISO 13849-1
<p>Wir erklären, dass die oben genannte Maschine in ihrer Konzipierung und Bauart und in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie sowie den weiteren oben aufgeführten Richtlinien entspricht. Bei Änderungen der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> <p>We declare that the above mentioned machine, with its design and type of construction, as well as the produced version, meets all relevant regulations of the Machinery Directive as well as the above mentioned harmonized norms. This declaration will lose its validity in case of any modifications.</p>	
Stadtallendorf, 15.09.2016 Ort & Datum/ Place & Date	 WEZAG GMBH Werkzeugfabrik Wittigstraße 8 35260 Stadtallendorf Mrs. Dr. D. Steffens/Head of Quality Management Name & Funktion/Name & Function
Konformitätserklärung_UP14_REV_E	

Abb. 1.1

1.3 Umgang mit der Betriebsanleitung

Die Betriebsanleitung enthält alle Informationen über die Bedienungselemente, Handhabung, Wartungs- und Einstellarbeiten sowie alle technischen Daten.

Die Betriebsanleitung muss ständig an der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 verfügbar sein. Jeder der mit Arbeiten an der Maschine beauftragt ist, muss die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Er muss während der Durchführung von Arbeiten an oder mit der Maschine diese Betriebsanleitung beachten.

Die Hersteller sowie der Händler lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachten von Hinweisen auf der Maschine oder in der Betriebsanleitung entstehen.

Die Betriebsanleitung ist vom Benutzer der Maschine um Anweisungen aufgrund bestehender nationaler Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu ergänzen.

Rechtsverbindlich ist die deutsche Originalfassung.

Die Betriebsanleitung ist für spätere Verwendung aufzubewahren.

2 Sicherheit

2.1 Hinweiserklärung

Auf die verschiedenen Gefahrenstufen wird in den einzelnen Abschnitten und Kapiteln mit folgenden Sicherheitshinweisen aufmerksam gemacht:



GEFAHR

+ Kennzeichnet **gefährliche elektrische Spannung**, die beim Berühren mit Sicherheit zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führt.



GEFAHR

+ Kennzeichnet eine **unmittelbar drohende, große Gefahr**, die mit Sicherheit zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führt, wenn die Gefahr nicht umgangen wird.



WARNUNG

+ Kennzeichnet **eine mögliche Gefahr**, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führt, wenn die Gefahr nicht umgangen wird.



VORSICHT

+ Weist auf eine **potenziell gefährliche Situation** hin, die zu mittleren oder leichten Körperverletzungen oder zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht umgangen wird.



WARNUNG VOR HANDVERLETZUNG

+ Es besteht die Restgefahr des Quetschens von Fingern. Versuchen Sie nie in die Gefahrenstelle zu greifen, ohne dass die Maschine sicher von der pneumatischen Versorgung getrennt wurde.



HINWEIS

+ Wenn diese Information nicht beachtet wird, kann dies zu Verschlechterungen im Betriebsablauf führen.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut.

Beim Ausführen von Arbeiten wie Aufstellen, Inbetriebnahme, Einrichten, Betreiben, Ändern der Einsatzbedingungen und Betriebsweisen, Warten und Instandhalten der Maschine, sind die in der Betriebsanleitung vorgeschriebenen Ausschaltprozeduren zu beachten.

Für den Betrieb der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 sind die nationalen Regelungen über das gesetzliche Mindestalter zu beachten. Es ist strikt untersagt, jüngeren Personen Zutritt zu der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 zu gewähren.

- + Betreiben Sie die pneumatische Crimpmaschine UP 14 nicht, bevor Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- + Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 darf nur in trockenen, staubfreien Räumen, sowie in einem vollständigen und funktionsfähigen Zustand betrieben werden.
- + Ändern Sie die pneumatische Crimpmaschine UP 14 nicht ab und setzen Sie sie nur für den vorgesehenen Verwendungszweck ein.
- + Für den Transport muss ein ausreichend dimensioniertes Hebezeug verwendet werden.
- + Tragen Sie beim Transport der Maschine geeignete Sicherheitsschuhe.
- + Stellen Sie die Crimpmaschine UP 14 auf einer ebenen Fläche auf und sorgen Sie für Standfestigkeit der Crimpmaschine. Stellen Sie sicher, dass die Fläche stark genug ist, um das Gewicht der Maschine bei normaler Benutzung aufnehmen zu können. Während des Betriebs muss die Maschine auf einem Tisch oder einer ähnlichen Ebene stehen.
- + Sorgen Sie für eine geeignete Tischhöhe. Die Tischhöhe ist abhängig von der Position des Bedienpersonals (Arbeiten in der Sitzposition oder im Stehen), gemäß prEN 894-4:2004 Tabelle A.1, anzupassen.
- + Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsplatzes (EN 1837:1999 – Kapitel 4.2: „Im Allgemeinen muss der Wartungswert der Beleuchtungsstärke mindestens 500 lx betragen [...]").
- + Pneumatische Versorgung mit mitgeliefertem Druckluftschlauch (Schlauchlänge 2 Meter) anschließen.
- + Verlegen Sie so die Schläuche am Boden, dass sie keine Stolpergefahr bilden.
- + Schläuche dürfen nicht beschädigt werden.
- + Das Fußpedal muss auf den Boden gestellt werden. Jede andere Platzierung des Fußpedals als auf dem Fußboden ist untersagt. Das Fußpedal muss verschoben werden können, damit der Bediener seine Position wechseln kann und weniger schnell ermüdet.
- + Fußpedal nicht in Verkehrswegen verlegen!
- + Der Zugang zu den Stellteilen der Maschine muss frei gehalten werden. Dies gilt insbesondere für das Fußpedal.
- + Vor Beginn von Wartungs-, Demontage- und Instandhaltungsarbeiten muss die pneumatische Crimpmaschine UP 14 sicher von der pneumatischen Versorgung getrennt sein.
- + Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von berechtigten und für diese Tätigkeit ausgebildeten Personen ausgeführt werden. Insbesondere das Gehäuse darf nur von fachkundigem Personal entfernt werden.
- + Es besteht die Restgefahr des Quetschens von Fingern. Versuchen Sie nie in die Gefahrenstelle zu greifen, ohne dass die Maschine sicher von der pneumatischen Versorgung getrennt wurde. Unterbrechen Sie die pneumatische Versorgung, bevor Sie die Schutzabdeckung und das Gesenkpaar auswechseln.
- + Vor jeder Inbetriebnahme ist zu prüfen, ob alle Sicherheitsvorrichtungen, insbesondere Schutzabdeckung und Gesenkpaar, angebracht sind und einwandfrei funktionieren.
- + Bei eingeschalteter pneumatischer Crimpmaschine UP 14 ist allgemein Vorsicht geboten.

- + Die Maschine darf ausschließlich mit montiertem Gesenkpaar und der vorgesehenen Sicherheitsabdeckung betrieben werden.
- + Die große Aussparung der Schutzabdeckung darf nur mit montierter Positioniereraufnahme und aufgestecktem Positionierer verwendet werden.
- + Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 darf nur in technisch einwandfreiem Zustand, sowie sicherheits- und gefahrenbewusst eingerichtet und betrieben werden.
- + Die Crimpmaschine darf nur in einem vollständigen und funktionsfähigen Zustand betrieben werden.
- + Wenn anzunehmen ist, dass sich die Maschine nicht mehr gefahrenlos betreiben lässt, ist sie außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu sichern.
- + Bei Feststellung von Mängeln an der Maschine muss die Arbeit unterbrochen und die Störung behoben werden, bevor weiter mit der Maschine gearbeitet wird.
- + Arbeiten Sie sorgfältig.
- + Es darf nur eine Person an oder mit der Maschine tätig sein.
- + Es darf nur geschultes Personal an der Maschine tätig werden.
- + Es darf nur mit dem angegebenen Betriebsdruck gearbeitet werden.
- + Tragen Sie beim Arbeiten mit der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 keine lose Kleidung, losen Schmuck oder lange, offene Haare, welche sich in den Teilen der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 verfangen können.
- + Trennen Sie die pneumatische Crimpmaschine UP 14 vom Druckluftnetz, bevor Sie irgendwelche Wartungs- und Demontearbeiten vornehmen. Es besteht die Restgefahr des Quetschens von Fingern. Versuchen Sie nie in das Werkzeug zu greifen, ohne dass die Maschine sicher von der pneumatischen Versorgung getrennt wurde.
- + Die Maschine ist nur durch die Hauptluftzufuhr komplett drucklos zu machen.

2.3 Verantwortlichkeiten

Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 darf nur von ausgebildetem und autorisiertem Personal betrieben werden. Die Zuständigkeit des Personals für Bedienen, Rüsten, Warten und Instandhalten ist vom Benutzer der Maschine klar festzulegen und einzuhalten. Insbesondere ist die Zuständigkeit für Arbeiten an der pneumatischen Ausrüstung festzulegen. Solche Arbeiten bleiben nur ausgebildeten Fachleuten vorbehalten.

Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers bzw. Händler für daraus resultierende Schäden aus.

Der Betreiber der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 trägt die Verantwortung, dass jede Person, die sich mit der Installation oder der Instandhaltung der Maschine befasst, anhand der vorliegenden Betriebsanleitung genauestens instruiert worden ist.

Der Betreiber der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 trägt ferner die Verantwortung für die Ausbildung des Bedienpersonals, welche folgende Punkte beinhalten muss:

- + **Verwendungszweck der Maschine**
- + **Gefährdungsbereich**
- + **Sicherheitsbestimmungen**
- + **Funktion der verschiedenen Elemente der Maschine**
- + **Bedienung der Maschine**

Um zu gewährleisten, dass die Einweisung und Instruktion der Maschine verstanden worden ist, muss die Schulung in der Sprache des Bedienpersonals erfolgen.

Notwendige Qualifikation der Personen, die mit dem Einsatz der pneumatischen Crimpmaschine UP 14 miteinbezogen werden:	
Montage Inbetriebnahme Instruktion	Technische Fachkräfte, die nebst der deutschen oder englischen Sprache, die Sprache des Bedienpersonals beherrschen.
Bedienung	Durch technische Fachkräfte geschulte, qualifizierte Personen.
Unterhalt Service	Technische Fachkräfte, die Deutsch oder Englisch beherrschen.

Die Sicherheitsvorschriften und die einschlägigen Hinweise in den einzelnen Abschnitten müssen durch die Betreiber und das Bedienpersonal zwingend eingehalten werden!

2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

- + Zum Herstellen von Crimpverbindungen bis zu einem Leitungsquerschnitt von max. 50 mm² in Abhängigkeit der Kontaktausführung.

Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 ist zur Aufnahme von WEZAG Crimpgesenken konzipiert. Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 darf nur mit WEZAG spezifizierten Crimpgesenken bestückt werden. Die pneumatische Crimpmaschine UP 14 in Verbindung mit den WEZAG Crimpgesenken darf nur zur Herstellung von Crimpverbindungen verwendet werden!

2.5 Vorhersehbare Fehlanwendung

- + Alle Anwendungen - außer den in Kapitel 2.4 „Bestimmungsgemäße Verwendung“ angegebenen.

2.6 Gefährdungsbereiche

1. Gefährdungsbereich: Bereich der auswechselbaren Crimpgesenke
Gefährdete Person: Bedienpersonal
Art der Gefährdung: Quetschgefahr
2. Gefährdungsbereich: Geöffnete Maschine
Gefährdete Person: Einrichter
Art der Gefährdung: direkter / indirekter Kontakt mit beweglichen Teilen der Maschine,
Schnittgefahr
Quetschgefahr

3 Ersatzteilliste

3.1 Explosionszeichnung

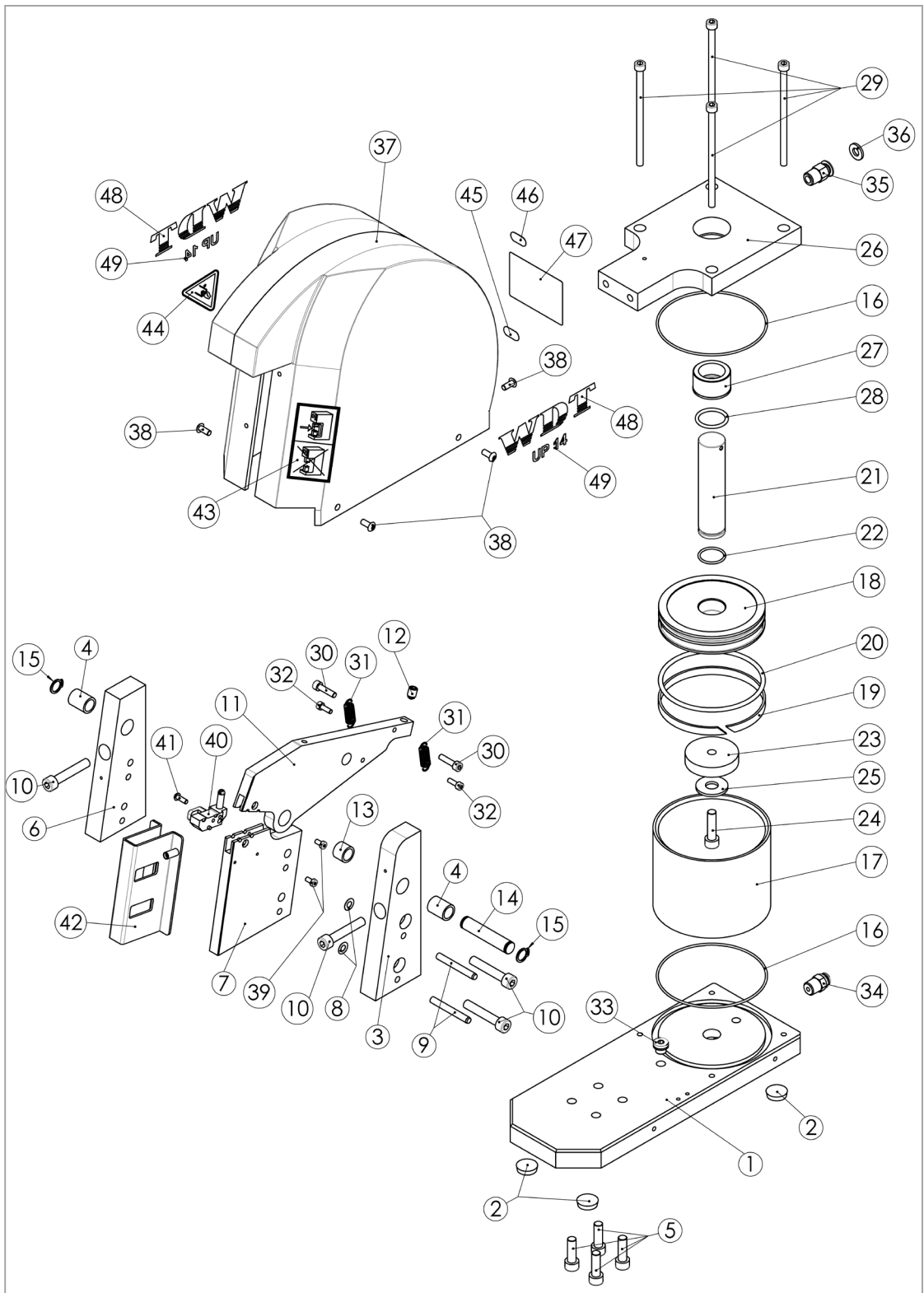


Abb. 14.1

3.2

Stückliste Explosionszeichnung

Pos.-Nr.	Stück	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	1	2481-01001	Bodenplatte
2	4	8480-84004	Gummifuß Ø20
3	1	2481-20002	Zugplatte, rechts
4	2	8481-01509	Zylinderbuchse Ø16/12 x20
5	4	8480-99137	Zylinderschraube mit Iskt. M8x25 DIN912
6	1	2481-20003	Zugplatte, links
7	1	2481-01004	Gesenkplatte
8	2	8480-99055	Pass-Scheibe Ø6/20 x0,2 DIN988
9	2	8333-10014	Zylinderstift 6m6x55 DIN6325
10	4	8481-01001	Zylinderschraube mit Iskt. M8x45 DIN912
11	1	2481-20005	Hebel
12	1	8480-99037	Kugelspannschraube GN 605 - M8x25 -A
13	1	8480-89037	Zylinderbuchse Ø16/12 x12
14	1	2480-89024	Gelenkwelle-1296-18
15	2	8480-99161	Sicherungsring DIN 471-12x1
16	2	8480-84001	O-Ring Ø100x2 DIN 3771
17	1	2480-82016	Zylinderrohr
18	1	2480-84012	Kolben
19	1	2480-84015	Kolben-Führungsband
20	1	8480-84007	O-Ring Ø92x4 DIN 3771
21	1	2481-01007	Kolbenstange
22	1	8480-84002	O-Ring Ø22x2 DIN 3771
23	1	2481-13023	Distanzscheibe
24	1	8480-81014	Zylinderschraube mit Iskt. M8x30 DIN912
25	1	2481-20020	Dämpfscheibe Ø30/12x2,5
26	1	2481-20010	Kopfplatte
27	1	2481-20008	Zylinderbuchse
28	1	8480-84003	O-Ring Ø25x3 DIN 3771
29	4	8480-99129	Zylinderschraube mit Iskt. M6x110 DIN912
30	2	8121-30002	Zylinderschraube mit Iskt. M5x20 DIN912
31	2	8480-84021	Zugfeder d=1, Da=8, Lo=25
32	2	8332-99006	Zylinderschraube mit Iskt. M4x12 DIN912
33	1	8480-88071	Stopfen G1/8
34	1	8480-88041	Steckanschluss SYSTEM P-gerade 6mm EASY
35	1	8480-84009	Steckanschluss SYSTEM P-gerade 8mm EASY
36	1	8481-01002	Codierring Ø8 blau „3110 08 04“
37	1	1481-01001	Haube komplett
38	6	8481-02008	Linsenschraube mit Iskt. M5x12 (verzinkt-blau)
39	2	8481-01003	Zylinderschraube mit Iskt. M4x8 DIN7984

Pos.-Nr.	Stück	Artikel-Nr.	Bezeichnung
40	1	1480-89002	Positioniereraufnahme
41	1	8550-00008	Linsenschraube mit Iskt. M4x12
42	1	1481-01006	Schutzabdeckung kpl. CK 100/CS 30
43	1	5480-88002	Aufkleber „Hinweis Fingerschutz“
44	1	5480-81005	Klebeetikett, Warnung vor Handverletzung
45	1	5481-03003	Aufkleber A
46	1	5481-01003	Aufkleber B
47	1	4481-20100	Typenschild WDT
48	2	5480-81027	Aufkleber „WDT“ rot
49	2	5481-01001	Aufkleber „UP 14“ schwarz

Die Reparatur der Maschine muss durch speziell geschultes Personal erfolgen. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller bzw. Händler der Maschine!

3.3 Zubehöruübersicht für Nachbestellungen

1. Pneumatisches Fußpedal mit Schutzhaube	Bestell-Nr. 1481-01003
2. Anschlussschlauch-Set	Bestell-Nr. 1881-01001
3. Werkzeugschlüssel-Set	Bestell-Nr. 1881-02002

4 Kundendienst WEZAG GmbH

Für Servicefragen oder technische Hilfestellungen können Sie uns kontaktieren:

Bürozeiten

Montag – Freitag 08:00 – 16:30 h

Tel.: +49 (0) 6428 7040
 Email: kontakt@wezag.de

Adresse

WEZAG GmbH
 Wittigstraße 8
 35260 Stadtallendorf
 Deutschland

**Zusatzinformationen und Kontaktdaten können ebenso im Internet gefunden werden.
 Besuchen Sie uns:**

www.wezag.de

Table of Contents

1. Introduction.....	15
1.1. Product Specification	15
1.2. Conformity	16
1.3. Dealing with the Operating Instruction.....	17
2. Safety.....	17
2.1. Warning & Safety Precautions in this Operating Instruction	17
2.2. Safety Precautions	18
2.3. Responsibilities	19
2.4. Designed Use	20
2.5. Predictable Misuse	20
2.6. Hazardous Areas	20
3. Exploded View Drawing, Spare Part List	21
3.1. Exploded View Drawing.....	21
3.2. Parts List Exploded View Drawing.....	22
3.3. Accessories overview for re-orders	23
4. Customer Service WEZAG GmbH	24

1. Introduction

1.1. Product Specification

The pneumatic Crimp Machine UP 14 is a bench top pneumatic crimp machine for the WEZAG interchangeable crimping system. With the pneumatic Crimp Machine UP 14 the most common terminals on the market can be crimped with the WEZAG interchangeable crimping system.

The die sets are interchangeable and can be installed into the pneumatic Crimp Machine UP 14.

With the pneumatic foot pedal the crimping process will be started and the terminal will be crimped.

All other applications of the pneumatic Crimp Machine UP 14 are only permitted with a written permission of the manufacturer. For all unauthorised applications of the pneumatic Crimp Machine UP 14 the manufacturer cannot be held liable for any resultant damage or injury.

1.2. Conformity



The machine may only be used for the purpose specified in the operating instruction. The producer as well as the distributor will not be liable for any damages which may result due to the machine being used for a purpose other than that for which it was intended. **This is done entirely at the user's own risk.**

The pneumatic Crimp Machine UP 14 is CE compliant. **The original declaration of conformity was supplied together with the invoice of the machine.**

	
Konformitätserklärung gemäß EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG vom 17.05.2006 Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EG of May 17 th , 2006	
Bezeichnung der Maschine <small>Description of the machine</small>	Pneumatische Crimpmaschine <small>Pneumatic Crimping Machine</small>
Maschinentyp <small>Type of machine</small>	UP 14, UP 14 BA, UP 14 Z, UP 14 ZLW, UP 14 ZLD
Seriennummer der Maschine <small>Serial number of the machine</small>	Seriennummer eintragen.
Hersteller der Maschine <small>Manufacturer of the machine</small>	WEZAG GmbH Werkzeugfabrik Wittigstr. 8 35260 Stadtallendorf Deutschland/Germany
Zutreffende EU Richtlinien <small>Applicable EU directives</small>	2006/42/EG Maschinenrichtlinie <small>Machinery Directive</small>
Angewandte harmonisierte Normen <small>Applied harmonized norms</small>	DIN EN ISO 12100; DIN EN ISO 13857; DIN EN 349; DIN EN ISO 13849-1
<p>Wir erklären, dass die oben genannte Maschine in ihrer Konzipierung und Bauart und in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie sowie den weiteren oben aufgeführten Richtlinien entspricht. Bei Änderungen der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> <p>We declare that the above mentioned machine, with its design and type of construction, as well as the produced version, meets all relevant regulations of the Machinery Directive as well as the above mentioned harmonized norms. This declaration will lose its validity in case of any modifications.</p>	
Stadtallendorf, 15.09.2016 <small>Ort & Datum/ Place & Date</small>	<div style="text-align: center;">   </div> Mrs. Dr. D. Steffens/Head of Quality Management <small>Name & Funktion/Name & Function</small>
<small>Konformitätserklärung_UP14_REV_E</small>	

Fig. 1.1

1.3. Dealing with the Operating Instruction

The operating instruction manual contains all information concerning operating elements, operation, commissioning and maintenance work as well as technical data.

The operating instruction must be constantly within reach of the pneumatic Crimp Machine UP 14. Every machine operator must read and understand the operating instruction in order to ensure safe and efficient production with this piece of equipment.

The producer as well as the distributor decline to accept any liability for damages that are incurred due to the fact that the instructions on the machine or in the operation instruction have been disregarded.

The user is responsible for supplementing the operation instruction with any instructions resulting from current national regulations for accident prevention and protection of the environment.

The German original version is legally binding.

This operating instruction has to be guarded for later use.

2. Safety

2.1. Warning & Safety Precautions in this Operating Instruction

The following warnings and safety related cautionary notices in the individual chapters alert you to various levels of danger:



DANGER

+ Identifies dangerous voltage and live parts, which will lead to serious injuries or even death when touching it.



DANGER

+ Identifies an imminent, serious danger, which, if it is not avoided, will lead to serious injuries or even to death.



CAUTION

+ Identifies a possible danger, which, if it is not avoided, will lead to serious injuries or even to death.



ATTENTION

+ Identifies a potential dangerous situation, which, if it is not avoided, can lead to medium or minor injuries or material damages.



DANGER

+ Due to the risk of hand or finger injury, never try to reach into the machine before having assured that the machine is disconnected from the air supply. Disconnect the air supply before changing the adapter and the dies.



INFORMATION

+ If this information is not followed, it can lead to a deterioration of the operating procedure.

2.2. Safety Precautions

The pneumatic Crimp Machine UP 14 has been constructed according to state-of-the-art technology and the acknowledged technical safety regulations.

When carrying out jobs such as installation, putting the machine into operation or setting it up, operation, changing the conditions of use and the mode of operation or carrying out maintenance and service jobs, it is important to observe the procedures for switching off the machine described in the operation instruction.

Please observe the national regulations according to the minimum age of the personnel operating the pneumatic Crimp Machine UP 14. Allowing younger persons access to the machine is strictly prohibited.

- + Do not operate the pneumatic Crimp Machine UP 14 until you have studied and fully understood all the instructions described in this operating instruction.
- + Operate the pneumatic Crimp Machine UP 14 in a dry and dust free environment only. The crimp machine is only allowed to be used when it is in completely functional condition.
- + Do not modify the pneumatic Crimp Machine UP 14 nor use it for any purpose for which it was not intended.
- + The use of a chain hoist is recommended for transporting the crimping machine.
- + Wear suitable safety shoes when transporting the machine.
- + Prior to starting up the pneumatic Crimp Machine UP 14, make sure it is firmly positioned on a sturdy stand or bench to prevent it from tipping over. Ensure that the table or bench is stable enough to support the machine in normal use.
- + Assure an appropriate table height. The table height is dependent on the position of the operator, (work in sitting or standing position) according to prEN 894-4:2004, Table A.1
- + Assure appropriate illumination of the working place. (EN 1837:1999 – chapter 4.2: “The general value of illumination has to be 500 lx [...]”).
- + Connect compressed air supply with supplied compressed air tube (length 2 m).
- + Place the tubes on the floor so that they do not cause a trip hazard.
- + Tubes must not be damaged.
- + Place the foot pedal on the floor. No other place is allowed. The foot pedal must be movable, so that the operator has the possibility to change his position for ergonomic and production needs.
- + Do not lay the foot pedal in aisles or walk ways.
- + Assure free access to the operating elements of the machine, especially the foot pedal.
- + Before starting maintenance, disassembly or repair work, the crimp machine must be disconnected from air supply.
- + Maintenance work may be performed only by authorized and properly trained personnel.
- + Due to the risk of hand or finger injury, never try to reach into the machine before having assured that the machine is disconnected from the air supply. Disconnect the air supply before changing the safety guard and the dies.
- + Before commissioning the machine, it is always important to check whether all safety devices, especially the safety guard and the die set, are installed and are functioning correctly.
- + Exercise caution at all times when the pneumatic Crimp Machine UP 14 is switched on.
- + The pneumatic Crimp Machine UP 14 is not allowed to be used without a installed die set and safety guard.
- + The larger opening of the safety guard is only allowed to be used with mounted locator holding fixture and mounted locator.
- + The pneumatic Crimp Machine UP 14 may only be set up and operated in perfect technical condition, observing all the safety regulations and considering any possible dangers.
- + The crimp machine is only allowed to be used when it is in completely functional condition.

- + If you suspect that the machine cannot be operated safely, it must be switched off and secured against anyone accidentally switching it on.
- + In cases of a machine malfunction, production must be stopped and the malfunction must be fixed before continuing work with the machine.
- + Work with caution.
- + Only one person is allowed to work on or with the machine at a time.
- + Only trained personal are allowed to work on or with the machine.
- + It is only allowed to work with the specified air pressure.
- + When working with the pneumatic Crimp Machine UP 14, do not wear loose clothing, jewellery or long, loose hair that can get caught in the mechanism.
- + Disconnect the pneumatic Crimp Machine UP 14 from the air supply before attempting any maintenance work. Due to the risk of hand or finger injury, never try to reach into the machine before having assured that the machine is disconnected from the air supply.
- + The machine can only be depressurized by disconnecting the machine from the main air supply.

2.3. Responsibilities

The pneumatic Crimp Machine UP 14 may only be operated by suitably trained and authorized personnel. The user must clearly define and observe the responsibilities of the personnel for operation, set-up, maintenance and service. It is particularly important to define who is responsible for work on the pneumatic equipment. Such work should only be carried out by specially trained staff.

Should the user make any changes to the machine without consulting the producer or the distributor, the latter will not be liable for any damage that may result.

The user of the pneumatic Crimp Machine UP 14 is responsible for making sure that all persons involved in any way, either in the installation or in maintenance of the machine, have been thoroughly trained on the system using the this operating instruction.

The user is also responsible for the training of operators and the instruction must include the following aspects:

- + **Purpose of the machine**
- + **Hazard zones**
- + **Safety rules and regulations**
- + **Functionality of the various components of the machine**
- + **Proper operation of the machine**

To assure full familiarization with the system, the training must be conducted in the native language of the operators involved.

Staff qualifications required in conjunction with the use of the pneumatic Crimp Machine UP 14:	
Installation Set-up Instruction	Technical personnel with language proficiency in either English, German, in addition to the native language of the operator.
Operation	Through qualified personnel trained as indicated above.
Maintenance Service	Technical personnel with proficiency in English or German.

The safety instructions, warnings and precautions contained in the individual chapters must be strictly observed by all users and operators.

2.4. Designed Use

- + Realization of crimp connections up to a cable \varnothing of 50 mm² depending on the terminal design.

The pneumatic Crimp Machine UP 14 is designed for the use of the WEZAG dies. The pneumatic Crimp Machine UP 14 should only be used with the dies specified by WEZAG. It is only allowed to use the pneumatic Crimp Machine UP 14 together with the WEZAG die sets for the preparation of crimp connections!

2.5. Predictable Misuse

- + Every application which is not mentioned in chapter 2.4 „Designed Use“.

2.6. Hazardous Areas

1. Hazardous Area: Area of interchangeable crimping dies
Person at risk: Operator
Type of Hazard: Hand Injuries
2. Hazardous Area: Opened machine
Person at risk: Installation Engineer
Type of Hazard: Direct or indirect contact with movable parts of the machine,
Hand injuries (cuts from sharp edges)
Hand injuries (risk of crushing)

3. Exploded View Drawing, Spare Part List

3.1. Exploded View Drawing

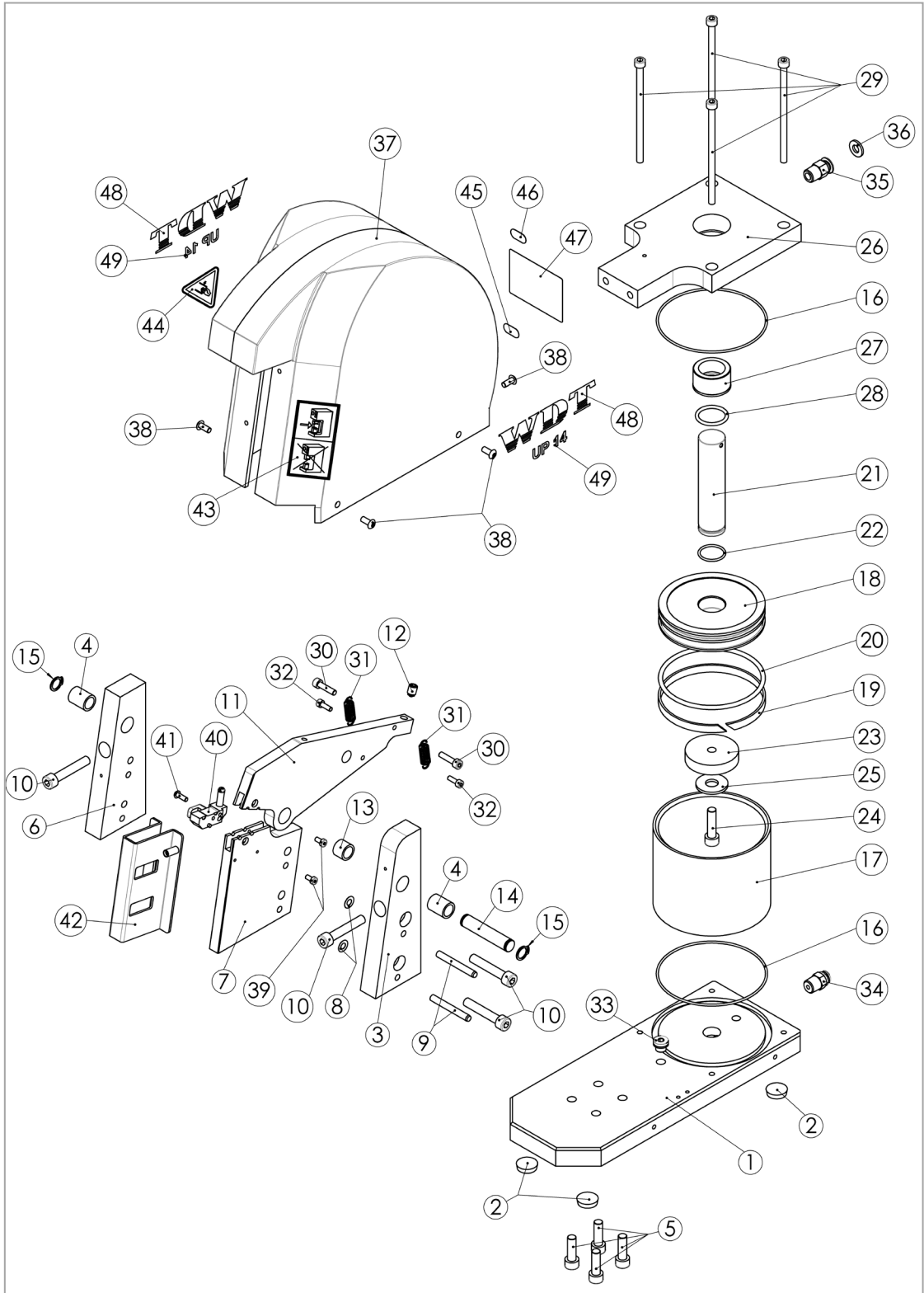


Fig. 14.1

3.2. Parts List Exploded View Drawing

Pos.-No.	Pieces	Article-No.	Description
1	1	2481-01001	Bottom plate
2	4	8480-84004	Rubber foot Ø20
3	1	2481-20002	Plate, right
4	2	8481-01509	Cylinder liner Ø16/12 x20
5	4	8480-99137	Hex. Socket screw M8x25 DIN912
6	1	2481-20003	Plate, left
7	1	2481-01004	Die plate
8	2	8480-99055	Adjusting washer Ø6/20 x 0,2 DIN 988
9	2	8333-10014	Cylinder bolt 6m6x55 DIN6325
10	4	8481-01001	Hex. socket screw M8x45 DIN912
11	1	2481-20005	Lever
12	1	8480-99037	Tensioning screw GN 605 - M8x25 -A
13	1	8480-89037	Cylinder liner Ø16/12 x12
14	1	2480-89024	Drive shaft-1296-18
15	2	8480-99161	Locking ring DIN 471-12x1
16	2	8480-84001	O-Ring Ø100x2 DIN 3771
17	1	2480-82016	Cylinder housing
18	1	2480-84012	Piston
19	1	2480-84015	Piston guide band
20	1	8480-84007	O-Ring Ø92x4 DIN 3771
21	1	2481-01007	Piston rod
22	1	8480-84002	O-Ring Ø22x2 DIN 3771
23	1	2481-13023	Distance plate
24	1	8480-81014	Hex. socket screw M8x30 DIN912
25	1	2481-20020	Damping disc Ø30/12x2,5
26	1	2481-20010	Cover plate
27	1	2481-20008	Cylinder liner
28	1	8480-84003	O-Ring Ø25x3 DIN 3771
29	4	8480-99129	Hex. socket screw M6x110 DIN912
30	2	8121-30002	Hex. socket screw M5x20 DIN912
31	2	8480-84021	Tension spring d=1, Da=8, Lo=25
32	2	8332-99006	Hex. socket screw M4x12 DIN912
33	1	8480-88071	Plug G1/8
34	1	8480-88041	Plug connection SISTEM P-straight 6mm EASY
35	1	8480-84009	Plug connection SISTEM P-straight 8mm EASY
36	1	8481-01002	Coding ring Ø8 blue „3110 08 04“
37	1	1481-01001	Cover complete
38	6	8481-02008	Lens head screw. M5x12
39	2	8481-01003	Hex. Socket screw M4x8 DIN7984

Pos.-No.	Pieces	Article-No.	Description
40	1	1480-89002	Locator holding fixture
41	1	8550-00008	Lens head screw M4x12
42	1	1481-01006	Safety Guard compete CK 100/CS 30
43	1	5480-88002	Label „Hinweis Fingerschutz“
44	1	5480-81005	Label „Warnung Handverletzung“
45	1	5481-03003	Label „A“
46	1	5481-01003	Label „B“
47	1	4481-20100	Machine Identification
48	2	5480-81027	Label “WDT” red
49	2	5481-01001	Label “UP 14” black

The repair of the machine has to be executed by trained personnel. Please contact the producer or distributor of the machine!

Service address:

WEZAG GmbH
Werkzeugfabrik
Wittigstraße 8
35260 Stadtallendorf
Telephone: +49 6428 704-0

3.3. Accessories overview for re-orders

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Pneumatic foot pedal with cover | Order-No. 1481-01003 |
| 2. Air hose-set | Order-No. 1881-01001 |
| 3. Hexagon wrench key set | Order-No. 1881-02002 |

Service Address:

WEZAG GmbH
Werkzeugfabrik
Wittigstr. 8
35260 Stadtallendorf
Telephone: +49 6428 704-0

Please have the following information ready when you contact service.

- + Machine type
- + Machine serial number

4. Customer Service WEZAG GmbH

Please contact us for service or technical questions:

Office Hours:

Monday – Friday 08:00 am – 04:30 pm

Tel.: +49 (0) 6428 7040

Email: kontakt@wezag.de

Address:

WEZAG GmbH
Wittigstraße 8
35260 Stadtallendorf
Deutschland

Additional information and contacts can be found in the internet. Visit us:

www.wezag.de